



CHƯƠNG TRÌNH VẮC-XIN COVID-19 TẠI MASSACHUSETTS

Vắc-xin COVID-19:

Các Câu Hỏi Thường Gặp

Cập nhật ngày 26 tháng 8 năm 2022

[Các Câu Hỏi Thường Gặp về Vắc-xin COVID-19 | Mass.gov](#)

Mục Lục

- [Trước khi tiêm chủng](#)
- [Trong buổi hẹn của quý vị](#)
- [Sau khi tiêm chủng](#)
- [Tính an toàn của vắc-xin](#)
- [Thông tin thêm](#)

Trước khi tiêm chủng

Tôi có phải thanh toán cho vắc-xin không?

Không. Chính phủ liên bang sẽ cung cấp vắc-xin miễn phí cho tất cả các cá nhân. Nếu quý vị có bảo hiểm, quý vị sẽ được thanh toán miễn phí. Tuy nhiên, quý vị không cần phải có bảo hiểm để nhận vắc-xin. Quý vị sẽ không bao giờ được yêu cầu cung cấp số thẻ tín dụng để đặt lịch hẹn.

Những người nhập cư không đủ giấy tờ có được nhận vắc-xin miễn phí không?

Có. Vắc-xin miễn phí cho tất cả mọi người tại Massachusetts. Bảo hiểm y tế (bao gồm Medicare và Medicaid) sẽ chi trả chi phí tiêm vắc-xin. Đối với những bệnh nhân không có bảo hiểm y tế, các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe có thể yêu cầu chính phủ liên bang hoàn trả chi phí tiêm vắc-xin cho những người nhập cư không đủ giấy tờ.

Tôi vẫn có thể tiêm vắc-xin nếu tôi không có thẻ ID đúng không?

Có. Quý vị có thể tiêm vắc-xin ngay cả khi quý vị không có bảo hiểm, giấy phép lái xe hoặc số An Sinh Xã Hội. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [Làm thế nào để chuẩn bị cho cuộc hẹn tiêm vắc-xin COVID-19 của quý vị](#).

Việc tiêm vắc-xin có tác động tiêu cực đến tình trạng nhập cư của một cá nhân không?

Không. Chính phủ liên bang đã xác nhận rằng họ sẽ không coi việc điều trị COVID-19 (bao gồm cả vắc-xin) như là một phần của việc xác định xem cá nhân nào đó có phải là "gánh nặng xã hội" không hay điều này có liên quan đến điều kiện phúc lợi cộng đồng cho một số cá nhân muốn gia hạn ở lại hoặc thay đổi tình trạng, ngay cả khi vắc-xin được Medicaid hoặc các quỹ liên bang khác thanh toán.

Hồ sơ tiêm chủng của bệnh nhân có được bảo vệ tránh tiết lộ không?

Bộ Y Tế Công Cộng sẽ lưu giữ hồ sơ điện tử của từng bệnh nhân nhận vắc-xin COVID-19 ở Massachusetts. Cơ sở dữ liệu vắc-xin được giữ bảo mật giống như hồ sơ y tế của bệnh nhân với bác sĩ của họ.

Tôi có cần phải làm xét nghiệm COVID-19 trước khi tiêm vắc-xin không?

Không, không cần xét nghiệm COVID-19 trước khi tiêm vắc-xin.

Nếu tôi chưa tiêm vắc-xin nhưng đã từng mắc COVID-19, thì tôi có nên tiêm vắc-xin nữa không?

Có.

Quý vị nên tiêm vắc-xin COVID-19 ngay cả khi quý vị đã từng mắc bệnh COVID-19. Hiện không có xét nghiệm nào đáng tin cậy có thể xác định xem quý vị đã được bảo vệ sau khi bị nhiễm vi-rút gây bệnh COVID-19 hay không. Tuy nhiên, quý vị *có thể* cân nhắc trì hoãn tiêm mũi vắc-xin tiếp theo của mình (mũi tiêm chính hoặc mũi tiêm tăng cường) trong 3 tháng kể từ khi quý vị bắt đầu có các triệu chứng, hoặc nếu quý vị không có triệu chứng, thì kể từ khi quý vị nhận được kết quả xét nghiệm dương tính.

Việc tiêm vắc-xin COVID-19 sau khi đã nhiễm bệnh COVID-19 mang lại sự bảo vệ bổ sung cho hệ miễn dịch. Những người đã mắc COVID-19 và không tiêm vắc-xin sau khi khỏi bệnh có khả năng lại mắc bệnh COVID-19 cao hơn những người đã tiêm vắc-xin sau khi khỏi bệnh.
Những Người Có Thể Đợi Tiêm Vắc-xin

Sau khi mắc COVID, tôi cần đợi bao lâu để tiêm vắc-xin?

Quý vị nên đợi cho đến khi đã qua 10 ngày kể từ khi các triệu chứng xuất hiện hoặc 10 ngày sau khi quý vị có kết quả xét nghiệm dương tính nếu quý vị không có triệu chứng. Điều này để đảm bảo rằng quý vị không làm lây lan COVID-19 cho người khác.

Nếu gần đây quý vị vừa mắc bệnh COVID-19, thì quý vị *có thể* cân nhắc hoãn mũi tiêm vắc-xin tiếp theo của mình (mũi tiêm chính hoặc mũi tiêm tăng cường) trong 3 tháng kể từ khi quý vị bắt đầu có các triệu chứng, hoặc kể từ khi quý vị nhận được kết quả xét nghiệm dương tính.

Tôi có nên tiêm vắc-xin nếu tôi đã được điều trị bằng kháng thể đơn dòng cho COVID không? Tôi cần đợi bao lâu để tiêm vắc-xin sau khi điều trị?

Có. Theo CDC, những cá nhân đã được điều trị COVID-19 bằng kháng thể đơn dòng nên tiêm vắc-xin và không cần đợi để được tiêm vắc-xin COVID-19.

Những người sống tạm trú ở tiểu bang hoặc quốc gia khác (ví dụ: sinh viên, người về hưu, những người mang hai quốc tịch) có thể tiêm vắc-xin COVID-19 ở Massachusetts không?

Có. Chương trình Tiêm Vắc-xin COVID-19 của Massachusetts dành cho những người sống, làm việc hoặc học tập trong Khối Thịnh Vượng Chung. Quý vị cũng có thể được tiêm liều thứ hai tại Massachusetts nếu quý vị được tiêm liều đầu tiên ở một tiểu bang khác. Vui lòng giữ thẻ tiêm chủng mà quý vị đã được phát vào thời điểm tiêm liều đầu tiên.

Lợi ích của việc tiêm vắc-xin COVID-19 là gì?

Vắc-xin COVID-19 có tại Hoa Kỳ có hiệu lực bảo vệ mọi người—đặc biệt là những người đã tiêm mũi tăng cường—khỏi bị bệnh nặng, phải nhập viện và thậm chí khỏi tử vong. Như với các căn bệnh khác, quý vị được bảo vệ tốt nhất khỏi bệnh COVID-19 khi quý vị luôn tiêm đầy đủ các mũi tiêm vắc-xin được khuyến nghị.

Việc kết hợp tiêm chủng và tuân thủ theo các khuyến nghị của CDC để bảo vệ [bảo vệ bản thân và những người khác](#) sẽ mang lại sự bảo vệ tốt nhất khỏi COVID-19.

Vắc-xin có hiệu quả với các biến thể của COVID-19 không?

Vi-rút biến đổi không ngừng qua sự đột biến và đôi khi những đột biến này tạo nên một biến thể vi-rút mới. Một số biến thể xuất hiện và biến mất trong khi các biến thể khác vẫn tồn tại. Các biến thể mới sẽ tiếp tục xuất hiện. CDC và các cơ quan y tế công cộng khác giám sát tất cả các biến thể vi-rút gây bệnh COVID-19 tại Hòa Kỳ và trên toàn cầu. Tìm hiểu thêm tại [Thông Tin về Các Biến Thể Vi-rút Gây Bệnh COVID-19 | CDC](#).

Sự khác biệt giữa giấy phép sử dụng khẩn cấp và phê duyệt đầy đủ là gì?

Trước khi có sẵn vắc-xin cho mọi người ở các nơi trên thế giới, FDA đánh giá những phát hiện từ các thử nghiệm lâm sàng. Bốn loại vắc-xin COVID 19 hiện có ở Hoa Kỳ đều đáp ứng các tiêu chuẩn về tính an toàn và hiệu quả của FDA, cũng như đã được cấp [Giấy Phép Sử Dụng Khẩn Cấp \(Emergency Use Authorization, EUA\)](#). EUA cho phép các vắc-xin được nhanh chóng cấp phát để sử dụng, trong khi vẫn duy trì các tiêu chuẩn về tính an toàn cao bắt buộc đối với tất cả các loại vắc-xin. Tìm hiểu thêm trong [video này về EUA](#).

FDA hiện cũng đã phê duyệt chính thức việc sử dụng [Vắc-xin Pfizer-BioNTech \(COMIRNATY\) COVID-19](#) dành cho những người từ 12 tuổi trở lên và Vắc-xin Moderna (Spikevax) COVID-19 dành cho những người từ 18 tuổi trở lên. Trước khi cấp giấy phép phê duyệt, FDA đã xem xét bằng chứng được phát triển từ dữ liệu và thông tin được nộp nhằm hỗ trợ các EUA này. Các bằng chứng này bao gồm dữ liệu và thông tin tiền lâm sàng và thử nghiệm lâm sàng, cũng như các thông tin chi tiết về quy trình sản xuất, các kết quả thử nghiệm vắc-xin nhằm đảm bảo chất lượng của vắc-xin, cùng các hoạt động kiểm tra cơ sở sản xuất vắc-xin. Các vắc-xin này đã được chứng minh là đáp ứng các tiêu chuẩn cao về tính an toàn, hiệu quả, cũng như chất lượng sản xuất mà FDA yêu cầu cho một sản phẩm được phê duyệt. Tìm hiểu thêm về [quy trình phê duyệt của FDA](#).

Tôi đã tiêm vắc-xin COVID-19 ở nước khác. Tôi có cần tiêm lại vắc-xin ở Hoa Kỳ với các mũi vắc-xin chính khác không? Tôi có thể nhận tất cả các mũi tiêm vắc-xin của mình tại Hoa Kỳ không? Tôi có đủ điều kiện được tiêm mũi tăng cường không?

Điều này tùy thuộc vào tình trạng sức khỏe của quý vị, loại vắc-xin mà quý vị đã tiêm và liệu quý vị đã nhận được tất cả các mũi vắc-xin chính chưa.

Để được bảo vệ tốt nhất, CDC khuyến nghị mọi người [tiêm đầy đủ](#) các mũi tiêm vắc-xin COVID-19, kể cả những người đã tiêm vắc-xin COVID-19 ở nước khác. Một người tiêm đầy đủ các mũi vắc-xin COVID-19 là khi họ đã tiêm tất cả các mũi tiêm vắc-xin chính và tất cả các mũi tiêm vắc-xin tăng cường được khuyến nghị mà họ hội đủ điều kiện.

Các khuyến nghị cụ thể dành cho những người đã tiêm vắc-xin ở nước khác (biểu thị bên dưới) tùy thuộc vào:

- (Các) vắc-xin đã tiêm có được chấp nhận tại Hoa Kỳ hay không
- Đã hoàn thành các mũi tiêm vắc-xin chính hay chưa
- Đã nhận mũi tiêm vắc-xin tăng cường hay chưa

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [Các Loại Vắc-xin COVID-19 dành cho Người Tiêm Chủng Ở Nước Khác | CDC](#)

Trong cuộc hẹn của quý vị

Điều gì dự kiến sẽ xảy ra tại cuộc hẹn tiêm chủng COVID-19?

Vui lòng truy cập [Tiêm Vắc-xin COVID-19 | CDC](#) để biết các mẹo về điều gì dự kiến sẽ xảy ra khi tiêm chủng, thông tin mà nhà cung cấp của quý vị sẽ cung cấp cho quý vị và các tài nguyên mà quý vị có thể sử dụng để theo dõi sức khỏe của mình sau khi quý vị được tiêm chủng.

Tôi có cần đeo khẩu trang khi nhận vắc-xin COVID-19 không?

Có, quý vị phải đeo khẩu trang che mũi và miệng trong suốt cuộc hẹn.

Tôi phải đợi bao lâu từ liều đầu tiên đến liều thứ hai của vắc-xin COVID-19 của Pfizer, Moderna hoặc Novavax?

Mũi tiêm thứ hai của quý vị được khuyến nghị vào ngày thứ 21 đối với Pfizer và Novavax, và 28 ngày đối với Moderna. Tuy nhiên, nếu quý vị tiêm mũi thứ hai vào bất kỳ thời điểm nào sau ngày được khuyến nghị, thì quý vị vẫn được coi là đã tiêm vắc-xin đầy đủ. Quý vị không nên tiêm liều thứ hai sớm hơn 21 ngày đối với Pfizer và Novavax hoặc 28 ngày đối với Moderna. Vắc-xin Janssen (Johnson & Johnson) chỉ cần tiêm một liều.

Một số người chưa được tiêm vắc-xin - từ 12 đến 64 tuổi và không bị suy giảm miễn dịch trung bình hoặc nghiêm trọng, đặc biệt là nam giới từ 12 đến 39 tuổi - có thể được hưởng lợi khi tiêm mũi vắc-xin mRNA COVID-19 thứ hai 8 tuần sau mũi đầu tiên của họ, thay vì mốc thời gian đã ghi ở trên. Hãy hỏi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị để biết thêm thông tin.

Hiệu quả của một liều vắc-xin của COVID-19 Pfizer, Moderna hoặc Novavax so với hai liều là như thế nào?

Vắc-xin COVID-19 của Pfizer, Moderna và Novavax không được nghiên cứu để tiêm một liều duy nhất. Mọi người nên tiêm chủng đầy đủ cả hai liều vắc-xin này để có hiệu quả.

Tôi có được theo dõi sau khi tiêm chủng không?

Những người có tiền sử sốc phản vệ (phản ứng dị ứng nghiêm trọng) do bất kỳ nguyên nhân nào sẽ được theo dõi trong 30 phút. Tất cả những người khác được theo dõi trong 15 phút.

Tôi có nhận được bất cứ thứ gì chứng minh mình đã tiêm vắc-xin không?

Quý vị sẽ nhận được thẻ tiêm chủng hoặc bản in cho biết quý vị đã được tiêm loại vắc-xin COVID-19 nào, ngày và địa điểm mà quý vị được tiêm. Vui lòng giữ thẻ tiêm chủng này để sử dụng cho liều thứ hai. Quý vị có thể chụp ảnh thẻ tiêm chủng của mình làm bản sao điện tử dự phòng.

Quý vị sẽ nhận được bản giấy hoặc bản điện tử của tờ thông tin cung cấp cho quý vị thêm thông tin về loại vắc-xin COVID-19 cụ thể mà quý vị đang được nhận. [Mỗi loại vắc-xin COVID-19 đều có tờ thông tin riêng](#) chứa những thông tin giúp quý vị hiểu những rủi ro và lợi ích của việc nhận loại vắc-xin cụ thể đó.

Tôi nên làm gì nếu tôi làm mất Thẻ Hồ Sơ Tiêm Chủng Vắc-xin COVID-19?

Quý vị có các lựa chọn như sau:

1. Liên lạc với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc địa điểm nơi quý vị được tiêm vắc-xin. Họ có thể in bản sao hồ sơ khác của quý vị.
2. Lấy bản sao điện tử của hồ sơ tiêm chủng thông qua [MyVaxRecords.Mass.Gov](https://myvaxrecords.mass.gov).
3. Hồ sơ của quý vị cũng sẽ lưu trong [v-safe](#), nếu quý vị đã đăng ký tham gia chương trình.
4. Quý vị có thể điền [Mẫu Yêu Cầu Hồ Sơ Chủng Ngừa](#) gửi trực tiếp tới Sở Y Tế Công Cộng của tiểu bang. Nếu quý vị sử dụng mẫu này, quý vị sẽ nhận được hồ sơ hoàn chỉnh của tất cả các loại vắc-xin quý vị đã được tiêm, chứ không chỉ là vắc-xin COVID-19, và có thể mất tới 6 tuần để nhận được hồ sơ của quý vị.
 - a. Vui lòng lưu ý rằng biểu mẫu này phải được công chứng trước khi nộp và gửi qua đường bưu điện dưới dạng bản cứng. Quý vị sẽ nhận được hồ sơ bằng giấy về bất kỳ lần chủng ngừa nào quý vị đã thực hiện và đã được báo cáo cho MIIS. Quý vị sẽ không nhận được thẻ xác nhận đã tiêm vắc-xin COVID-19.

Nếu quý vị đã tiêm vắc-xin tại một điểm tiêm chủng đại trà, hãy xem [hướng dẫn về yêu cầu hồ sơ tiêm chủng](#).

Sau khi tiêm chủng

Tôi nên làm gì nếu gặp phải các triệu chứng sau khi nhận vắc-xin COVID-19?

Một số người gặp các tác dụng phụ sau khi tiêm chủng (như mệt mỏi, nhức đầu và đau tại chỗ tiêm), đây là những dấu hiệu bình thường cho thấy cơ thể quý vị đang được bảo vệ. Những tác dụng phụ này có thể ảnh hưởng đến khả năng thực hiện các hoạt động hàng ngày của quý vị, nhưng chúng sẽ biến mất sau vài ngày. Nếu quý vị xuất hiện các triệu chứng hô hấp như chảy nước mũi, ho, mất khứu giác hoặc vị giác, quý vị nên cân nhắc đi xét nghiệm COVID-19 hoặc trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình. Vẫn có khả năng bị mắc COVID-19 ngay cả sau khi quý vị đã tiêm vắc-xin. Ở nhà nếu quý vị bị ốm và tránh tiếp xúc gần với những người khác. Quý vị có thể cần liên lạc với chủ sử dụng lao động của mình về việc điều này sẽ ảnh hưởng như thế nào đến công việc của quý vị.

Nếu quý vị bị đau hoặc khó chịu nhiều, thì hãy trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị, họ có thể gợi ý thuốc không kê đơn, chẳng hạn như ibuprofen hoặc acetaminophen. Để giảm cảm giác đau và khó chịu tại vị trí tiêm, hãy đắp một chiếc khăn ướt sạch, mát lên vùng đó và sử dụng hoặc vận động cánh tay của quý vị. Để giảm khó chịu do sốt, hãy uống nhiều nước và mặc quần áo thoải mái. Trong hầu hết các trường hợp, cảm giác khó chịu do sốt hoặc đau là bình thường, nhưng hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu:

- các vết mẩn đỏ hoặc mềm tại vị trí tiêm của quý vị tăng lên sau 24 giờ
- tác dụng phụ của quý vị đang làm quý vị lo lắng hoặc hầu như không biến mất sau một vài ngày

Làm cách nào để báo cáo nếu tôi gặp bất kỳ tác dụng phụ nào sau khi tiêm vắc-xin COVID-19?

V-safe là một công cụ trên điện thoại thông minh sử dụng tin nhắn văn bản và khảo sát trên web để cung cấp thông tin đăng ký sức khỏe được cá nhân hóa sau khi quý vị tiêm vắc-xin

COVID-19. Thông qua v-safe, quý vị có thể nhanh chóng báo cho CDC biết nếu quý vị gặp bất kỳ tác dụng phụ nào sau khi tiêm vắc-xin COVID-19. Tùy thuộc vào phản hồi của quý vị, một nhân viên CDC có thể gọi để kiểm tra quý vị và hỏi thêm thông tin. Và v-safe sẽ nhắc nhở quý vị về liều tiêm vắc-xin COVID-19 thứ hai nếu quý vị cần. Để đăng ký v-safe, vui lòng truy cập [V-safe Công Cụ Kiểm Tra Sức Khỏe Sau Khi Tiêm Chủng | CDC](#).

Nếu quý vị có bất kỳ mối quan ngại nào, quý vị cũng có thể gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình. Quý vị hoặc nhà cung cấp của quý vị có thể báo cáo bất kỳ tác dụng phụ nào cho Hệ Thống Báo Cáo Sự Cố Bất Lợi của Vắc-xin (VAERS), đây là một hệ thống quốc gia do chính phủ liên bang điều hành.

Vắc-xin COVID-19 sẽ có hiệu quả sau bao lâu?

Thường mất một vài tuần để cơ thể xây dựng khả năng miễn dịch sau khi tiêm chủng. Điều đó có nghĩa là một người có thể bị nhiễm vi-rút gây ra COVID-19 ngay trước hoặc sau khi tiêm chủng và mắc bệnh. Điều này là do vắc-xin chưa có đủ thời gian để cung cấp sự bảo vệ. Quý vị được coi là được tiêm chủng đầy đủ nếu quý vị đã được tiêm hai liều vắc-xin COVID-19 của Moderna, Pfizer hay Novavax hoặc một liều vắc-xin của Janssen (Johnson & Johnson) kể từ cách đây hơn 14 ngày.

Vắc-xin COVID-19 có thể bảo vệ trong bao lâu?

Hiện vẫn chưa biết khả năng bảo vệ của vắc-xin COVID-19 kéo dài trong bao lâu. Các nghiên cứu gần đây cho thấy khả năng bảo vệ chống lại vi-rút có thể giảm dần theo thời gian. Đó là lý do tại sao CDC khuyến nghị các nhóm nhất định nên tiêm tăng cường.

Khi nào tôi có thể tiêm tăng cường?

Để biết thông tin về các mũi tiêm vắc-xin tăng cường, ai hội đủ điều kiện và cách nhận mũi tiêm vắc-xin tăng cường, hãy truy cập [các câu hỏi thường gặp về mũi tiêm vắc-xin tăng cường COVID-19 | Mass.gov](#) hoặc [Mũi Vắc-xin COVID-19 Tăng Cường | CDC](#)

Hiện có công cụ giúp quý vị xác định khi nào hoặc liệu quý vị (hoặc con em quý vị) có được nhận một hoặc nhiều mũi tiêm vắc-xin tăng cường ngừa COVID-19 hay không. Công cụ này có tên 'Find Out When You Can Get Your Booster' (Tìm Hiểu Khi Nào Quý Vị Có Thể Nhận Mũi Tiêm Vắc-xin Tăng Cường) và có tại [Mũi Vắc-xin COVID-19 Tăng Cường | CDC](#)

Tôi có thể nhận mũi vắc-xin tăng cường thứ hai không?

Để biết thông tin về các mũi tiêm vắc-xin tăng cường, ai hội đủ điều kiện và cách nhận mũi tiêm vắc-xin tăng cường, hãy truy cập [các câu hỏi thường gặp về mũi tiêm vắc-xin tăng cường COVID-19 | Mass.gov](#) hoặc [Mũi Vắc-xin COVID-19 Tăng Cường | CDC](#)

Hiện có công cụ giúp quý vị xác định khi nào hoặc liệu quý vị (hoặc con em quý vị) có được nhận một hoặc nhiều mũi tiêm vắc-xin tăng cường ngừa COVID-19 hay không. Công cụ này có tên 'Find Out When You Can Get Your Booster' (Tìm Hiểu Khi Nào Quý Vị Có Thể Nhận Mũi Tiêm Vắc-xin Tăng Cường) và có tại [Mũi Vắc-xin COVID-19 Tăng Cường | CDC](#)

Ai đủ điều kiện để tiêm thêm một mũi trong loạt vắc-xin chính?

Để biết thông tin về các mũi tiêm vắc-xin, ai hội đủ điều kiện và cách nhận vắc-xin, hãy truy cập [Thông Tin về Vắc-xin COVID-19 tại Massachusetts | Mass.gov](#) hoặc [Luôn Theo Kip Các](#)

[Mũi Tiêm Vắc-xin COVID-19 | CDC](#) hoặc hỏi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị để biết thêm thông tin.

Tính an toàn của vắc-xin

Vắc-xin Johnson & Johnson có an toàn không?

Tất cả các loại vắc-xin tại Hoa Kỳ phải trải qua [ba giai đoạn thử nghiệm lâm sàng](#) để đảm bảo chúng [an toàn và hiệu quả](#). Tất cả các vắc-xin COVID-19 tại Hoa Kỳ đều an toàn và mang lại các cấp độ bảo vệ chống lại bệnh tật nghiêm trọng, nhập viện và tử vong.

Trong hầu hết các trường hợp, vắc-xin COVID-19 của Pfizer-BioNTech, Moderna hoặc Novavax được ưu tiên hơn vắc-xin COVID-19 của J&J/Janssen cho mũi tiêm chính và tăng cường do [nguy cơ phát sinh sự cố bất lợi nghiêm trọng](#). Vắc-xin J&J/Janssen COVID-19 có thể được [cân nhắc trong một số trường hợp](#), gồm cả dành cho những người:

- Đã có phản ứng nghiêm trọng sau mũi tiêm vắc-xin mRNA hoặc bị dị ứng nghiêm trọng với một thành phần của vắc-xin Pfizer-BioNTech hoặc Moderna (vắc-xin mRNA COVID-19).
- Chưa được nhận vắc-xin COVID-19 do hạn chế về khả năng nhận được vắc-xin Pfizer-BioNTech hoặc Moderna (vắc-xin mRNA COVID-19).
- Muốn nhận vắc-xin J&J/Janssen COVID-19 cho dù có những quan ngại về tính an toàn của loại vắc-xin này.

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [Tổng Quan và Tính An Toàn của Vắc-xin Janssen COVID-19 của Johnson & Johnson | CDC](#)

Làm sao chúng ta biết được liệu vắc-xin có an toàn hay không?

Điều quan trọng cần biết là vắc-xin đã trải qua nhiều thử nghiệm hơn bất kỳ loại dược phẩm nào khác. Thứ nhất, các nhóm nhỏ được nhận vắc-xin thử nghiệm. Tiếp theo, vắc-xin được tiêm cho những người có các đặc điểm nhất định (ví dụ: tuổi tác, chủng tộc, và sức khỏe thể chất). Sau đó, vắc-xin được tiêm cho hàng chục nghìn người và được thử nghiệm tính hiệu quả và an toàn.

Sau đó, [Ủy Ban Tư Vấn về Thực Hành Chủng Ngừa](#) (ACIP) của CDC sẽ xem các dữ liệu để xem liệu vắc-xin có phát huy tác dụng và an toàn hay không. Họ đưa ra lời khuyên cho Cơ Quan Quản Lý Thực Phẩm và Dược Phẩm Hoa Kỳ (FDA). FDA sẽ xem dữ liệu và lời khuyên từ ACIP và quyết định xem có chấp thuận vắc-xin hay không. Vắc-xin chỉ được chấp thuận sau khi đã hoàn tất **tất cả các bước đó**, và các chuyên gia chắc chắn rằng vắc-xin có tác dụng và an toàn.

Truy cập [Đảm Bảo Tính An Toàn của Vắc-xin COVID-19 tại Hoa Kỳ | CDC](#) để biết thêm thông tin.

Vắc-xin an toàn như thế nào khi mọi thứ xảy ra quá nhanh?

Thời gian phát triển vắc-xin COVID-19 đã được đẩy nhanh nhưng không bao giờ đốt cháy giai đoạn về tính an toàn. Để làm được điều đó:

1. **Chúng tôi đã có các thông tin hữu ích:** Vi-rút COVID-19 là một phần trong họ vi-rút corona đã được nghiên cứu trong một thời gian dài. Các chuyên gia đã tìm hiểu thông tin quan trọng từ các đợt bùng phát vi-rút corona khác, qua đó giúp đỡ họ trong việc phát triển vắc-xin COVID-19 mà không phải bắt đầu lại từ đầu.

2. **Chính phủ tài trợ nghiên cứu vắc-xin:** Chính phủ Hoa Kỳ và các chính phủ khác đã đầu tư rất nhiều tiền để hỗ trợ các công ty vắc-xin thực hiện công việc của họ. Việc hợp tác cùng các quốc gia khác cũng giúp các nhà nghiên cứu thực hiện nhanh hơn.
3. **Rất nhiều người đã tham gia vào các thử nghiệm lâm sàng:** Nhiều người muốn giúp đỡ bằng cách tham gia vào các nghiên cứu vắc-xin. Các công ty đã không cần tốn thời gian tìm kiếm các tình nguyện viên.
4. **Việc sản xuất diễn ra đồng thời với các nghiên cứu an toàn:** Các công ty vắc-xin đã có thể sản xuất và lưu trữ các liều vắc-xin cùng lúc với các nghiên cứu (được gọi là các thử nghiệm lâm sàng) đang diễn ra để cho thấy vắc-xin an toàn và hiệu quả. Điều này có nghĩa là vắc-xin đã sẵn sàng để được phân phối sau khi vắc-xin được chấp thuận.

Vắc-xin an toàn như thế nào nếu chúng ta không biết các tác dụng phụ lâu dài?

Vắc-xin COVID-19 của Pfizer và Moderna là loại vắc-xin mà các chuyên gia gọi là vắc-xin RNA thông tin, hoặc ngắn gọn là vắc-xin mRNA. Vắc-xin Janssen (Johnson & Johnson) được gọi là vắc-xin véc-tơ vi-rút. Cả hai loại vắc-xin này đã được nghiên cứu lâm sàng trên động vật và con người trong nhiều năm. Mặt khác, COVID-19 mới chỉ xuất hiện được một năm và các tác dụng phụ lâu dài của việc mắc COVID-19 phần lớn là chưa biết và có thể nghiêm trọng. Vì thế, tiêm chủng là lựa chọn tốt nhất cho sức khỏe và an toàn lâu dài.

Novavax là vắc-xin tiểu đơn vị protein COVID-19 đầu tiên mà CDC đã khuyến nghị sử dụng ở Hoa Kỳ. Vắc-xin tiểu đơn vị protein chứa các mảnh (protein) vô hại của vi-rút COVID-19 cùng với một thành phần khác được gọi là chất bổ trợ giúp hệ miễn dịch phản ứng với vi-rút trong tương lai nếu tiếp xúc. Vắc-xin sử dụng tiểu đơn vị protein đã được sử dụng tại Hoa Kỳ trong hơn 30 năm, bắt đầu từ việc cấp phép sử dụng vắc-xin viêm gan B đầu tiên. Các loại vắc-xin tiểu đơn vị protein khác đang được sử dụng tại Hoa Kỳ ngày nay bao gồm những loại vắc-xin để bảo vệ phòng chống bệnh cúm và ho gà (ho khan).

Các chuyên gia sẽ tiếp tục theo dõi các tác dụng phụ của vắc-xin COVID-19. Những người tham gia thử nghiệm lâm sàng sẽ được theo dõi trong 2 năm. Những người khác được tiêm vắc-xin có thể sử dụng một công cụ gọi là v-safe trên điện thoại thông minh của họ để nhanh chóng thông báo cho CDC nếu họ gặp bất kỳ tác dụng phụ nào sau khi tiêm vắc-xin COVID-19. Người dùng v-safe có thể chia sẻ thông tin lên tới một năm sau khi được tiêm vắc-xin. Tìm hiểu thêm tại [Công Cụ Kiểm Tra Sức Khỏe Sau Khi Tiêm Vắc-xin V-safe](#)

Vắc-xin COVID-19 có bất kỳ tác dụng phụ nào không?

Một số người có các tác dụng phụ sau khi được tiêm chủng, điều này là các dấu hiệu bình thường cho thấy cơ thể của quý vị đang xây dựng sự bảo vệ. Những tác dụng phụ này có thể ảnh hưởng đến khả năng thực hiện các hoạt động hàng ngày của quý vị, nhưng chúng sẽ biến mất sau vài ngày. Các tác dụng phụ thường gặp nhất có mức độ nhẹ, bao gồm mệt mỏi, nhức đầu, đau tại vị trí tiêm, đau cơ và/hoặc khớp, ớn lạnh, buồn nôn và/hoặc nôn mửa, và sốt. Để biết thêm thông tin, tham khảo [Các Tác Dụng Phụ Có Thể Có Sau Khi Tiêm Vắc-xin COVID-19 | CDC](#)

Vắc-xin COVID-19 có thể làm tôi mắc COVID-19 không?

Không. Các vắc-xin Pfizer, Moderna, Novavax và Janssen (Johnson & Johnson) không chứa vi-rút sống gây ra COVID-19. Điều này có nghĩa là vắc-xin COVID-19 không thể làm quý vị mắc COVID-19. (nguồn: [Các dữ kiện về Vắc-xin COVID-19 \(cdc.gov\)](#)). Vì thế, nếu quý vị có kết quả

xét nghiệm dương tính với COVID-19, kể cả nếu quý vị đã được tiêm vắc-xin, quý vị sẽ cần phải cách ly.

Những người có tiền sử dị ứng có nên tiêm vắc-xin COVID-19 không?

Quý vị không nên tiêm vắc-xin COVID-19 của Pfizer, Moderna, Novavax hoặc Janssen (Johnson & Johnson) nếu quý vị có tiền sử phản ứng dị ứng nghiêm trọng (còn được gọi là sốc phản vệ) với bất kỳ thành phần nào trong vắc-xin. Nếu quý vị có tiền sử phản ứng dị ứng nghiêm trọng với các thứ khác không có trong vắc-xin, hãy thảo luận với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị trước khi nhận vắc-xin.

Mặc dù có khả năng rất nhỏ rằng vắc-xin COVID-19 có thể gây ra phản ứng dị ứng nghiêm trọng, điều này thường sẽ xảy ra trong vòng vài phút tới một giờ sau khi được tiêm vắc-xin. Tất cả mọi người, ngay cả khi họ không bị dị ứng, sẽ được theo dõi trong ít nhất 15 phút sau khi tiêm vắc-xin COVID-19.

Thành phần trong vắc-xin là gì?

Các thành phần của vắc-xin COVID-19 được coi là an toàn cho hầu hết mọi người. Gần như tất cả các thành phần của vắc-xin COVID-19 đều là thành phần có trong nhiều loại thực phẩm—chất béo, đường và muối. Các thành phần chính xác của vắc-xin là khác nhau tùy theo nhà sản xuất. Vắc-xin COVID-19 của Pfizer và Moderna đều chứa RNA thông tin (mRNA). Vắc-xin COVID-19 của Novavax cũng chứa cả mảnh vô hại (protein) của vi-rút gây bệnh COVID-19. Và vắc-xin COVID-19 của Johnson & Johnson/Janssen chứa phiên bản vi-rút vô hại không liên quan đến vi-rút gây bệnh COVID-19. Tất cả các thành phần này hướng dẫn cho tế bào trong cơ thể quý vị để tạo phản ứng miễn dịch. Phản ứng này giúp bảo vệ quý vị không bị bệnh COVID-19 trong tương lai. Sau khi cơ thể tạo phản ứng miễn dịch, cơ thể sẽ loại bỏ các thành phần của vắc-xin như cách cơ thể loại bỏ mọi thông tin mà tế bào không cần đến nữa. Quá trình này là một phần trong chức năng hoạt động bình thường của cơ thể.

Tôi dự định có em bé. Việc tiêm vắc-xin COVID-19 liệu có an toàn cho tôi không?

Có. CDC khuyến nghị những người bây giờ đang muốn mang thai hoặc có kế hoạch mang thai trong tương lai nên tiêm vắc-xin COVID-19. Không có bằng chứng cho thấy các kháng thể được tạo ra sau khi tiêm vắc-xin COVID-19 hoặc các thành phần của vắc-xin sẽ gây ra bất kỳ vấn đề nào đối với việc mang thai hiện tại hoặc trong tương lai. Trên thực tế, không có bằng chứng cho thấy bất kỳ loại vắc-xin nào, kể cả vắc-xin COVID-19, gây ra các vấn đề về khả năng sinh sản ở phụ nữ hoặc nam giới. Tìm hiểu thêm tại [Vắc-xin COVID-19 cho Những Người Dự Định Có Em Bé | CDC](#).

Những người đang mang thai hoặc đang cho con bú có thể tiêm vắc-xin COVID-19 không?

Có. [CDC](#) và [Trường Cao Đẳng Sản Phụ Khoa Hoa Kỳ](#) khuyến nghị tiêm vắc-xin COVID-19 cho những người đang mang thai hoặc đang cho con bú. Mặc COVID-19 khi mang thai làm tăng nguy cơ bị bệnh nặng và sinh non. Ngày càng có nhiều bằng chứng về tính an toàn và hiệu quả của việc tiêm vắc-xin COVID-19 trong thai kỳ. Dữ liệu cho thấy rằng lợi ích của việc tiêm vắc-xin COVID-19 vượt trội hơn bất kỳ rủi ro nào đã được biết đến hoặc có thể có của việc tiêm vắc-xin trong thời kỳ mang thai.

Tiêm vắc-xin là lựa chọn cá nhân của những người đang mang thai hoặc đang cho con bú. Nếu quý vị có thắc mắc, hãy thảo luận về việc tiêm vắc-xin với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Vắc-xin COVID-19 có an toàn với trẻ em không?

Có. CDC khuyến nghị rằng tất cả mọi người từ 6 tháng tuổi trở lên nên tiêm vắc-xin COVID-19. Các nhà khoa học đã tiến hành những thử nghiệm lâm sàng với hàng ngàn trẻ em và đã xác định nó an toàn và hiệu quả. Tìm hiểu thêm:

- [Tính An Toàn của Vắc-xin COVID-19 ở Trẻ Em và Thanh Thiếu Niên | CDC](#)
- [Vắc-xin COVID-19 dành cho trẻ từ 12-17 tuổi](#)
- [Vắc-xin COVID-19 dành cho trẻ từ 5-11 tuổi](#)
- Vắc-xin COVID-19 dành cho trẻ từ 6 tháng đến 4 tuổi

Vắc-xin COVID-19 có thay đổi ADN của tôi phải không?

Không. Vắc-xin COVID-19 không thay đổi hoặc tương tác với ADN của quý vị theo bất kỳ cách nào.

Vắc-xin sẽ hướng dẫn hệ miễn dịch của chúng ta cách để chống lại một loại vi-rút cụ thể. Vắc-xin phối hợp với khả năng phòng vệ tự nhiên của cơ thể để phát triển một cách an toàn các miễn dịch với bệnh. Để thực hiện được công việc của mình, vắc-xin COVID-19 không cần phải đi vào trong nhân tế bào, nơi lưu trữ ADN của chúng ta. Điều này có nghĩa là vắc-xin sẽ không bao giờ tương tác với ADN của chúng ta theo bất kỳ cách nào và không bao giờ thay đổi ADN.

Ở cuối quy trình, cơ thể chúng ta đã học được cách bảo vệ chống lại nhiễm bệnh trong tương lai. Việc phản ứng miễn dịch và tạo ra các kháng thể là điều bảo vệ chúng ta khỏi bị nhiễm bệnh nếu vi-rút thực sự xâm nhập vào cơ thể chúng ta. (nguồn: [Các dữ kiện về Vắc-xin COVID-19 \(cdc.gov\)](#))

Thông tin thêm

Hãy truy cập vào các trang web được cập nhật thường xuyên của Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh (CDC) về việc tiêm chủng COVID-19:

- [Lợi Ích của Tiêm Vắc-xin COVID-19](#)
- [Vắc-xin COVID-19 Hoạt Động Như Thế Nào](#)
- [Những Lâm Trường và Sự Thật về Vắc-xin COVID-19](#)
- [Các Câu Hỏi Thường Gặp về Tiêm Chủng COVID-19](#)